

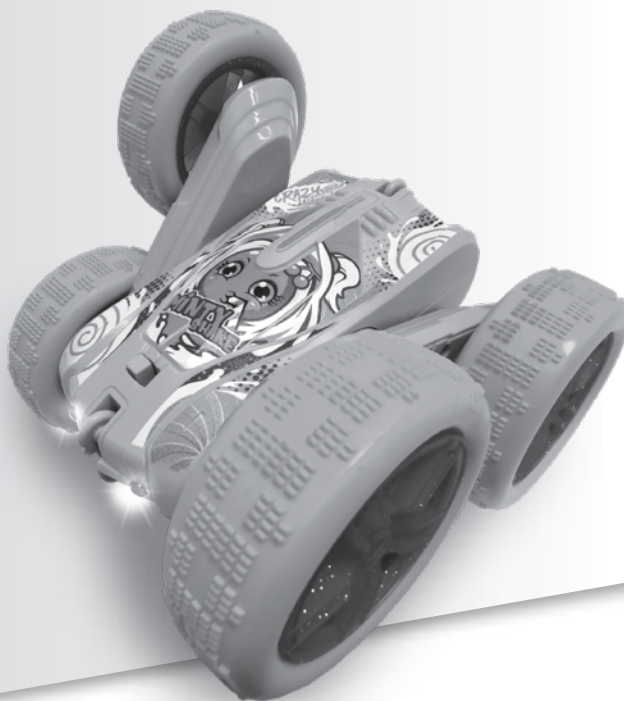


D: Bedienungsanleitung  
GB: Operating instructions  
F: Mode d'emploi  
NL: Bedieningshandleiding  
I: Istruzioni per l'uso  
E: Instrucciones de uso

P: Instruções de utilização  
S: Bruksanvisning  
N: Bruksanvisning  
DK: Betjeningsvejledning  
FIN: Käyttöohje  
TR: Kullanım Talimatnamesi

GR: Οδηγίες λειτουργίας  
BG: Инструкция за експлоатация  
CZ: Návod k použití  
H: Kezelési utasítás  
HRV: Upute za uporabu

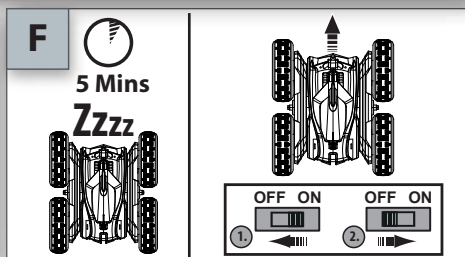
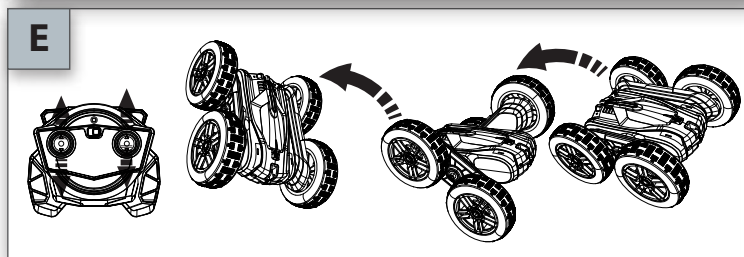
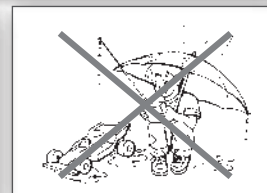
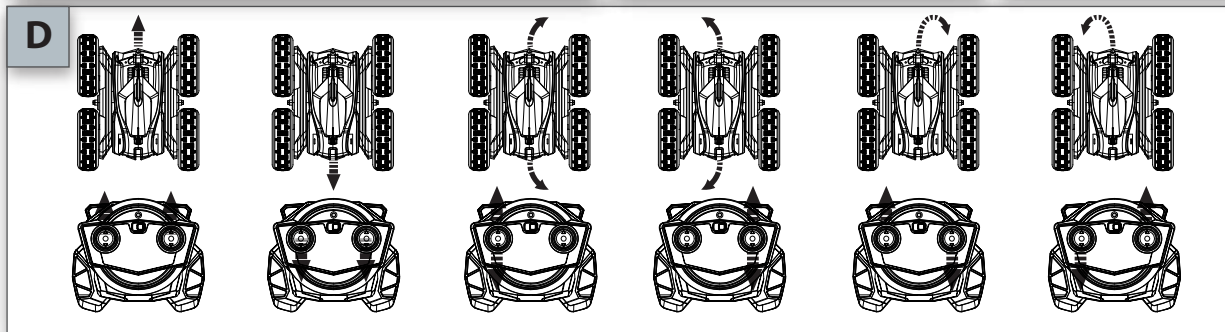
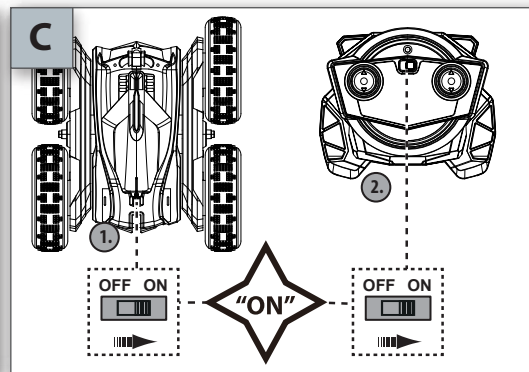
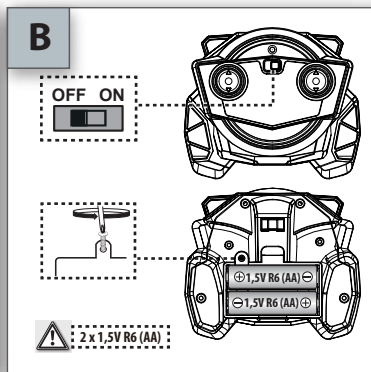
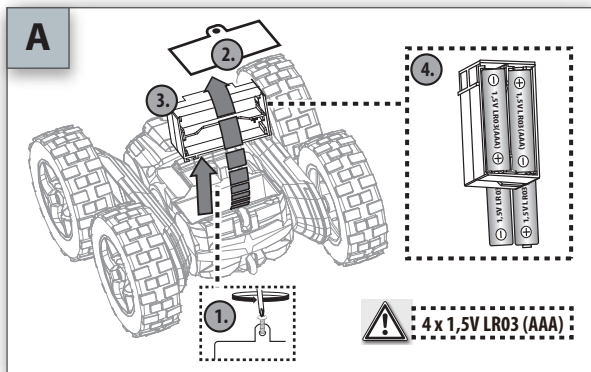
PL: Instrukcja użytkowania  
RO: Instrucțiuni de folosire  
SK: Návod na použitie  
SI: Navodilo za uporabo  
UA: Посібник з експлуатації



20 110 3008

## RC BERRY SHAKER

MODUL 24089 / 2,4 GHz 10mW Max  
DICKIE SPIELZEUG GmbH & Co. KG  
Werkstr.1 • 90765 Fürth • Germany  
[www.dickietoys-rc.com](http://www.dickietoys-rc.com)



**F** **Automatischer Sleep Modus**  
Wenn das Spielzeug fünf Minuten lang inaktiv ist, geht die Fernsteuerung oder das Fahrzeug in den Stand-by-Modus. Bitte aus- und wieder einschalten, um das Spielzeug wieder zu aktivieren.

**Vorsichtsmaßnahmen (Bitte aufbewahren!)**

1. **ACHTUNG!** Für Kinder unter 3 Jahren nicht geeignet. Es besteht Erstickungsgefahr wegen verschluckbarer Kleinteile! Bitte verwahren Sie diese Hinweise für eine eventuelle Korrespondenz. Farbliche und technische Änderungen bleiben vorbehalten. Die Hilfe von Erwachsenen ist erforderlich, um die Transportsicherungen zu entfernen.
2. Niemals das Fahrzeug hochnehmen, solange die Räder noch drehen.
3. Finger, Haare und lose Kleidung nicht in die Nähe des Motors oder der Räder bringen, wenn das Gerät auf „ON“ geschaltet ist.
4. Um unvorhergesehenen Betrieb zu vermeiden, müssen die Batterien und Akkus bei Nichtverwendung aus dem Spielzeug genommen werden. Gefahr durch heiße Oberfläche.
5. Um einen unbeabsichtigten Betrieb zu vermeiden, sollte das Fahrzeug vor dem Sender eingeschaltet werden. Zum Ausschalten immer Fahrzeug und Sender ausschalten.
6. Wenn das Fahrzeug nach dem Einschalten nicht reagiert, erst Fahrzeug und dann Sender ausschalten und wieder einschalten. Außerdem sollte überprüft werden, ob aufgeladene Batterien korrekt in die Produkte eingelegt sind.
7. Um eine optimale Funktion zu gewährleisten, empfehlen wir für das Fahrzeug, nur Alkaline Batterien oder aufladbare Akkumulatoren zu verwenden.

**Achtung:**  
Der Hersteller ist nicht verantwortlich für jedwede Radio- oder TV Störung, welche durch unautorisierte Modifikationen an dieser Ausstattung hervorgerufen wird. Solche Modifikationen können das Benutzungsrecht des Anwenders annullieren.

**Konformitätserklärung**

Hiermit erklärt Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG, dass der Funknagentyp 201103008 (Modul 24089) der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.  
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

**Service:**  
Sollte der Artikel Funktionsstörungen aufweisen, wenden Sie sich bitte vertrauensvoll an die Verkaufsstelle, in der Sie das Spielzeug erworben haben. Falls Ihnen dort nicht weiter geholfen werden kann, nutzen Sie bitte unseren Service im Internet unter **service.dickietoys.de**

**F** **Auto sleep mode**  
After idling for 5 minutes, controller or vehicle will start to sleep. Please switch “Off” and “On” to resume the function.

**Precautions (Please retain!)**

1. **WARNING!** Not suitable for children under three years. Risk of choking due to small parts that may be swallowed! Please keep this packaging information for any possible correspondence. Subject to technical change and change of color. Adult help is required to remove the securing devices.
2. Never lift the vehicle up while the wheels are still turning.
3. Keep fingers, hair and loose clothing clear from the motor or wheels when the vehicle is switched to “ON”.
4. To prevent accidental operation of the vehicle, batteries and power packs must be removed from the toy when not in use. Hot surface hazard.
5. To avoid accidental operation the vehicle should be switched on before the transmitter. When switching off, always switch off the vehicle and then the transmitter.
6. If the vehicle does not respond after switching On, then switch Off both the vehicle and transmitter and On again. Please also check if full batteries are installed properly into the items.
7. To obtain the best result we recommend using only alkaline batteries or rechargeable battery packs with the vehicle.

**Warning:**  
The manufacturer is not responsible for any radio or television interference which might be caused by unauthorised modifications to this equipment. Modifications of this nature may invalidate the user's consumer rights.

**Declaration of conformity**

Hereby, Dickie-Spielzeug GmbH & Col KG declares that the radio equipment type 201103008 (Modul 24089) is in compliance with Directive 2014/53/EU.  
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

**Service:**  
If the product malfunctions, please do not hesitate to contact the sales outlet where you bought the toy. If they are unable to help you, please use our Internet service at **service.dickietoys.de**

**F** **Mode de veille automatique**  
Après 5 minutes de non utilisation, la télécommande ou le véhicule se mettra en mode de veille. Veuillez mettre l'interrupteur en position «OFF» puis «On» pour reprendre le fonctionnement.

**Mesures de précaution (à conserver !)**

1. **ATTENTION** Ne convient pas aux enfants de moins de trois ans. Danger d'étouffement avec les petites pièces pouvant être avalées ! Conservez ces indications pour une éventuelle correspondance. Sous réserves de modifications techniques et relatives aux couleurs. L'assistance de personnes adultes est nécessaire pour retirer les dispositifs de sécurité destinés au transport.
2. Ne jamais soulever le véhicule tant que les roues tournent.
3. Ne pas approcher les doigts, la chevelure et les vêtements lâches du moteur ou des roues lorsque l'appareil est sur «ON».
4. Afin d'éviter toute mise en marche inopinée, il est nécessaire de retirer les piles et les accus du jouet lorsque celui-ci n'est pas utilisé. Risque en cas de contact avec la surface très chaude.
5. Pour éviter tout démarrage accidentel, le véhicule doit être mis en marche avant la télécommande. Lors de l'arrêt, éteignez toujours le véhicule puis la télécommande.
6. Si le véhicule ne répond pas après la mise en marche, éteignez à la fois le véhicule et la télécommande puis remettez-les en marche. Veuillez également vérifier si les piles sont correctement installées dans les deux dispositifs.
7. Pour un résultat optimal, nous vous recommandons d'utiliser le véhicule avec des piles alcalines ou des paquets de piles rechargeables uniquement.

**Attention :**  
Le fabricant n'est pas responsable des perturbations radio ou TV dues à des modifications non autorisées de cet équipement. De telles modifications peuvent annuler le droit d'utilisation de l'utilisateur.

**Déclaration de conformité**

Le soussigné, Dickie-Spielzeug GmbH & Col KG, déclare que l'équipement radioélectrique du type 201103008 (Modul 24089) est conforme à la directive 2014/53/UE.  
Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

**SAV:**  
En cas de dysfonctionnement de l'article, veuillez vous adresser au point de vente où vous avez acheté le jouet. Si aucune aide ne peut vous y être apportée, veuillez recourir à notre service après-vente sur Internet à **service.dickietoys.de**

**F** **Automatische slaapstand**  
De controller of het voertuig gaat na 5 minuten van inactiviteit in stand-by. Schakel uit en opnieuw in om de werking te hervatten.

**Voorzorgsmaatregelen (bewaren s.v.p.!)**

1. **WAARSCHUWING!** Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar. Er bestaat gevaar voor verstikking vanwege kleine stukjes die ingeslikt kunnen worden! Deze adviezen s.v.p. bewaren voor eventuele correspondentie. Kleuren technische veranderingen voorbehouden. De hulp van volwassenen is nodig bij het verwijderen van de transportbeveiligingen.
2. Nooit het voertuig oppakken zolang de wielen nog draaien.
3. Vingers, haren en losse kleding niet in de buurt van de motor of de wielen laten komen, wanneer het apparaat op „ON“ is gezet.
4. Om per ongeluk aanspringen te voorkomen, moeten de batterijen en accu's bij niet-gebruik uit het speelgoed worden gehaald. Gevaar door heet oppervlak.
5. Schakel eerst het voertuig in en dan pas de zender, om een onvoorziene werking te vermijden. Bij het uitschakelen, schakel eerst het voertuig uit en dan de zender.
6. Als het voertuig niet reageert wanneer ingeschakeld, schakel dan zowel het voertuig als de zender uit en opnieuw in. Controleer tevens of er volle batterijen op een juiste manier in beide items zijn geïnstalleerd.
7. Om de beste resultaten te bekomen, bevelen wij aan enkel alkaline batterijen of oplaadbare batterijdozen met het voertuig te gebruiken.

**F** **Auto alvás mód**  
Dopo 5 minuti di inattività il comando e il veicolo entrano in modalità standby. Premere “off” e poi “on” per riattivare.

**Misure di sicurezza (da conservare!)**

1. **ATTENZIONE!** Non adatto ai bambini di età inferiore a 3 anni.Pericolo di soffocamento a causa di pezzi piccoli ingeribili! Conservate per favore queste annotazioni per un'eventual corrispondenza. Con riserva di possibili cambiamenti tecnici e di colore. L'aiuto di un adulto è necessario per rimuovere le protezioni applicate per il trasporto. Questo articolo e conforme con le normative europee e consentito l'uso in Italia.
2. Non sollevare mai il veicolo finché le ruote sono ancora in movimento.
3. Fare attenzione a non avvicinarsi con mani, capelli e indumenti larghi al motore o alle ruote quando l'apparecchio è impostato su «ON».
4. Per evitare partenze accidentali, rimuovere le batterie e gli accumulatori quando il giocattolo non viene utilizzato. Pericolo di contatto con superficie calda.
5. Per evitare il funzionamento accidentale, spegnere il veicolo prima del trasmettitore. Durante lo spegnimento, spegnere prima il veicolo, poi il trasmettitore.
6. Se il veicolo non risponde dopo averlo acceso, spegnere sia il veicolo che il trasmettitore e riaccenderli. Verificare inoltre che le batterie siano installate correttamente.
7. Per ottenere i migliori risultati consigliamo di usare solo batterie alcaline o batterie ricaricabili per il veicolo.

**Attenzione:**  
Il produttore non è responsabile per eventuali interferenze radio o TV causate da modifiche non autorizzate della presente attrezzatura. Questo tipo di modifiche può annullare il diritto d'uso dell'utilizzatore.

**Dichiarazione di conformità**

Il fabbricante, Dickie-Spielzeug GmbH & Col KG, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio 201103008 (Modul 24089) è conforme alla direttiva 2014/53/UE.  
Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

**Service:**  
Qualora il prodotto dovesse presentare malfunzionamenti, Vi preghiamo di rivolgervi con fiducia al punto vendita in cui avete acquistato il giocattolo. Se lì non fosse possibile esservi d'aiuto, Vi preghiamo di utilizzare il nostro servizio d'assistenza internet sul sito **service.dickietoys.de**

**F** **Modo de apagado automático**  
Tras 5 minutos inactivos, el controlador o el vehículo pasarán al modo suspendido. Por favor, apaga y enciende la unidad para reanudar sus funciones.

**Medidas de seguridad (por favor, guárdelas!)**

1. **¡ADVERTENCIA!** No conveniente para menores de tres años. Existe peligro de asfixia porque hay piezas pequeñas que pueden ser tragadas. Por favor, guarden estas indicaciones para cualquier consulta.Reservado el derecho de modificaciones técnicas y de color. Se necesitará la ayuda de adultos para retirar los dispositivos de seguridad para el transporte.
2. No levante nunca el vehículo mientras las ruedas giren.
3. No acercar los dedos, el cabello ni ropa suelta al motor o a las ruedas, cuando el aparato está encendido (“ON”).
4. Para evitar un funcionamiento imprevisto, hay que retirar las pilas y los acumuladores cuando no se use el vehículo. Peligro por superficie caliente.
5. Para evitar un funcionamiento involuntario del vehículo, deberá encenderse antes de encender el transmisor. Al apagarlo, apague siempre primero el vehículo y luego el transmisor.
6. Si el vehículo no responde al encenderlo, apague el vehículo y el transmisor y vuelva a encenderlos. Compruebe también si las pilas están llenas y bien instaladas.
7. Recomendamos el uso exclusivo de pilas alcalinas o las baterías recargables para obtener los mejores resultados con el vehículo.

**Atención:**  
El fabricante no asume ninguna responsabilidad por cualquier tipo de interferencia en radios o televisores, causada por modificaciones no autorizadas del equipamiento. Estas modificaciones pueden anular el derecho de uso del usuario.

**Declaración de conformidad**

Por la presente, Dickie-Spielzeug GmbH & Col KG declara que el tipo de equipo radioeléctrico 201103008 (Modul 24089) es conforme con la Directiva 2014/53/UE.  
El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

**Servicio:**  
Si el artículo presentara un funcionamiento anómalo, dirijase con total confianza al punto de venta donde ha adquirido el juguete. En caso de que allí no se le pueda ayudar, utilice nuestro servicio postventa de Internet en **service.dickietoys.de**

**F** **Modo de desligar automático**  
Após 5 minutos sem ser utilizado, o transmissor ou o veículo entram no modo de espera. Desligue e volte a ligar para continuar a utilização.

**Medidas preventivas (Por favor, guarde!)**

1. **AVISO!** Não apropriado para crianças com menos de três anos. Perigo de asfixia devido a peças pequenas que podem ser engolidas! É favor conservar estas indicações para eventuais contactos. Reservado o direito de modificações técnicas ou de cor. É necessária a ajuda de adultos para remover os fixadores de transporte.
2. Nunca elevar o veículo enquanto as rodas ainda estão a girar.
3. Afaste os dedos, cabelo e peças de roupa solta das proximidades do motor ou das rodas enquanto o aparelho se encontra em “ON”.
4. Para prevenir um funcionamento inadvertido, as pilhas e as pilhas recarregáveis devem ser retiradas do brinquedo caso este não seja utilizado. Perigo devido a temperatura elevada da superfície.
5. Para evitar um funcionamento acidental, o veículo deverá ser ligado antes do transmissor. Quando desligar, desligue sempre primeiro o veículo e depois o transmissor.
6. Se o veículo não responder após ser ligado, desligue o veículo e o transmissor e volte a ligar. Verifique também se as pilhas estão carregadas e devidamente instaladas no produto.
7. Para obter o melhor resultado, recomendamos que use apenas pilhas alcalinas ou pilhas recarregáveis com o veículo.

**Atenção:**  
O fabricante não se responsabiliza por qualquer interferência rádio ou TV causada por modificações não autorizadas neste equipamento. Este tipo de modificações pode anular o direito de utilização do utilizador.

**Declaração de conformidade**

O(a) abaixo assinado(a) Dickie-Spielzeug GmbH & Col KG declara que o presente tipo de equipamento de rádio 201103008 (Modul 24089) está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.  
O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

**Assistência técnica:**  
Se este artigo apresentar problemas de funcionamento, não hesite em dirigir-se à loja onde adquiriu o brinquedo. Caso não o possamos ajudar, utilize o nosso serviço de assistência técnica na Internet, em **service.dickietoys.de**

**F** **Automatiskt viloläge**  
Efter 5 minuters överksamhet kommer kontrollen eller fordonet att försättas i vänteläge. Slå “Av” och “På” för att återuppta användning.

**Försiktighetsåtgärder (spara dessa!)**

1. **WARNING!** Ej lämplig för barn under 3 år. Risk att kvävas på grund av smådelar som kan sväljas! Spara förpackningen. Reservation för färg- och tekniskå ändringar. Någon vuxen måste hjälpa till för att ta bort transportsäkringen.
2. Lyft aldrig upp fordonet så länge hjulen fortfarande driver.
3. Ha inte fingrar, hår och lös klädsel i närheten av motor eller hjul när fordonet står på “ON”.
4. För att undvika oavsiktlig drift måste batterierna, vanliga så väl som uppladdningsbara, tas ur leksaken när den inte ska användas. Risk pga het yta.
5. För att undvika oavsiktlig körning bör fordonet stängas av före sändaren. Vid avstängning, stäng alltid av fordonet först och sedan sändaren.
6. Om fordonet inte svarar efter påslagning (On), stäng av både fordonet och sändaren och slå sedan på (On) igen. Kontrollera även att batterierna är fulladdade och korrekt monterade.
7. För att säkerställa bästa resultat rekommenderar vi att endast alkaliska batterier eller laddningsbara batterier används i fordonet.

**Observera:**  
Tillverkaren bär inget ansvar för någon form av radio- eller TV störning som uppkommer på grund av otillåtna förändringar på utförandet. Sådana förändringar kan göra att användarens rätt att bruka produkten förfaller.

**Försäkran om överensstämmelse**

Härmed försäkrar Dickie-Spielzeug GmbH & Col KG att denna typ av radioutrustning 201103008 (Modul 24089) överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.  
Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse-nns på följande webbadress: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

**Service:**  
Vänd er till försäljningsstället där ni köpt leksaken, om artikeln inte fungerar störningsfritt. Om man inte kan hjälpa er där, rekommenderar vi vår Internet-service under **service.dickietoys.de**



#### F Automatsko stanje mirovanja

Ako se ne koristi 5 minuta, upravljač vozila prelazi u stanje mirovanja. Zanstavak uporabe molimo prekidatč prebacite na “Off” (isklj) a zatim na “On” (uklj).

#### Mjere opreza (molimo sačuvati!)

- UPOZORENJE!** Nije namijenjeno djeci mlađoj od 3 godine. Postoji opasnost od gušenja nakon gutanja malih dijelova! Molimo da sačuvate ove napomene u svrhu eventualne korespondencije. Zadržavamo pravo na promjene boje i tehničke promjene.Potrebna je pomoć odraslih pri uklanjanju osiguranja za transport.
- Vozila ne podizati, dok se kotači okreću.
- Prste, kosu i labavu odjeću ne dovoditi u blizinu motora ako je uređaj uključen na “ON”.
- Za izbjegavanje nepredviđenog rada, iz igračke morate izvaditi baterije i akumulatore, ako istu ne koristite. Opasnost kroz vruće površine.
- Radi izbjegavanja iznenadnog rada, vozilo je potrebno uključiti prije odašiljača. Pri isključivanju uvijek najprije isključite vozilo, a zatim odašiljač.
- Ako vozilo ne reagira nakon uključivanja, isključite vozilo i odašiljač, a zatim ih ponovno uključite. Provjerite i jesu li u proizvod propisno stavljene pune baterije.
- Za najbolje rezultate preporučamo da koristite samo alkalne baterije ili akumulatorske baterije s vozilom.



#### Pozor:

Proizvođač nije odgovoran za bilo koju vrstu smetnji radija ili televizije, koje su uzrokovane kroz neovlaštenu modifikaciju na tim opremama. Takve modifikacije mogu anulirati pravo korisnika na upotrebu.

#### Izjava o konformnosti

Dickie-Spielzeug GmbH & Col KG ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa 201103008 (Modul 24089) u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o skladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml

#### Servis:

Ako bi artikl imao funkcijske smetnje, obratite se molimo Vas s puno povjerenja Vašoj trgovini, u kojoj ste kupili igračku. Ako Vam tamo ne budu dalje pomogli, koristite naš servis u Internetu pod **service.dickietoys.de**



#### F Tryb automatycznego usypiania

Po 5 minutach braku aktywności, sterownik i pojazd przechodzą w stan usypienia. Aby przywrócić działanie, należy przestawić przełącznik w pozycję „Off” i ponownie w pozycję „On”.

#### Środki ostrożności (proszę zachować!)

- OSTRZEŻENIE!** Nieodpowiednie dla dzieci poniżej 3 lat. Niebezpieczeństwo udławienia się drobnymi elementami, które mogą zostać połknięte! Prosimy zachować wskazówki do ewentualnej korespondencji. Zmiany kolorów i zmiany techniczne są zastrzeżone. Do rozmontowania zabezpieczeń na czas transportu konieczna jest pomoc dorosłych. Samochód: Produkt wykonany z materiałów nie stanowiących zagrożenia dla użytkowników, zgodny z normami EN1część 1.2.3. Posiada atest SGS.
- Nie podnosić nigdy pojazdu, którego koła znajdują się w ruchu.
- Jeśli pojazd przełączony jest na „ON”, nie zbliżać do okolic silnika i kół rąk, włosów lub luźnego ubrania.
- Ażeby zapobiec niepożądanemu uruchomieniu się pojazdu, należy wyciągnąć z niego baterie i akumulatory, kiedy nie jest on używany. Niebezpieczeństwo poparzenia-gorąca powierzchnia.
- Aby uniknąć przypadkowego działania, pojazd należy włączyć przed nadajnikiem. Przy wyłączeniu należy zawsze najpierw wyłączyć pojazd, a dopiero potem nadajnik.
- Jeśli po włączeniu pojazd nie reaguje, należy wyłączyć zarówno pojazd, jak i nadajnik, a potem włączyć je ponownie. Prosimy też sprawdzić, czy w elementach tych są prawidłowo założone wszystkie baterie.
- Per ottenere i migliori risultati consigliamo di usare solo batterie alcaline o batterie ricaricabili per il veicolo.



#### F Mod de aşteptare automat

După oprire timp de 5 minute, telecomanda sau vehiculul va intra în aşteptare. Vă rugăm să comutați pe „Off” și „On” pentru a se relua funcționarea.

#### Măsuri de precauție (rugăm a se păstra!)

- AVERTIZARE!** Nepotrivit pentru copii sub 3 ani. Există pericolul de asfixiere prin piesele de mici dimensiuni ce pot fi înghițite!Vă rugăm să păstrați aceste indicații pentru cazul unui eventual schimb de scrisori. Ne rezervăm dreptul unor modificări de ordin tehnic și de culoare. Este necesar ajutorul adulților pentru îndepărtarea siguranțelor de transport.
- A nu se ridica niciodată vehiculul atât timp cât roțile se mai învârt.
- A nu se aduce degetele, părul și piesele libere de îmbrăcăminte în apropierea motorului sau a roților, când aparatul est conectat în poziția „ON”.
- Spre a se evita o punere în funcțiune neprevăzută, bateriile și acumulatorii trebuieesc extrase din jucărie în caz de nefolosire. Pericol datorită suprafeței fierbinți.
- Pentru a evita funcționarea accidentală, vehiculul trebuie să fie pormit înainte de pornirea telecomenzii. La oprire, opriți întotdeauna vehiculul și apoi telecomanda.
- Dacă vehiculul nu răspunde după pornirea acestuia, opriți atât vehiculul, cât și telecomanda și apoi porniți-l din nou. De asemenea, verificați dacă sunt instalate corect în articole baterii încărcate.
- Pentru rezultate optime vă recomandăm să utilizați pentru vehicul numai baterii alcaline sau baterii reincărcabile de.



#### F Λειτουργία αυτόματης κατάστασης σε αναμονή

Μετά από αδράνεια για 5 λεπτά, το χειριστήριο ή το όχημα θα εισέλθει σε κατάσταση αναμονής. Σβήστε το και αναψίτε το για να επανέλθει σε λειτουργία.

#### Μέτρα πρόληψης (Παρακαλούμε διαφυλάξτε!)

- ΠΡΟΣΟΧΗ!** Δεν είναι κατάλληλο για παιδιά κάτω των τριών ετών. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας εξαιτίας μικρών εξαρτημάτων που είναι επικίνδυνα για κατάποση! Παρακαλώ διαφυλάξτε αυτές τις αποδείξεις για ενδεχόμενη αλληλογραφία. Διατηρούμε το δικαίωμα αλλαγών χρώματος και τεχνικών αλλαγών. Είναι απαραίτητη η βοήθεια ενηλίκων για την απομάκρυνση των ασφαλειών μεταφοράς.
- Μην σηκώνετε ποτέ ψηλά το όχημα, εφόσον περιστρέφονται ακόμα οι τροχοί.
- Μην πλησιάζετε με τα δάκτυλα, τα μαλλιά ή με χαλαρό ρουχισμό τον κινητήρα ή τους τροχούς, εφόσον η συσκευή είναι ενεργοποιημένη στη θέση „ON”.
- Προς αποφυγή απρόβλεπτης λειτουργίας, θα πρέπει σε περίπτωση μη χρήσης να αφαιρούνται οι μπαταρίες και οι συσσωρευτές από το όχημα. Κίνδυνος λόγω καυτής επιφάνειας.
- Προς αποφυγή τυχαίας λειτουργίας το όχημα πρέπει να ενεργοποιείται πριν από τον πομπό. Κατά την απενεργοποίηση, να απενεργοποιείτε πάντα πρώτα το όχημα και μετά τον πομπό.
- Εάν το όχημα δεν αντιδράει μετά την ενεργοποίηση, τότε απενεργοποιήστε το όχημα και τον πομπό και μετά ενεργοποιήστε τα πάλι. Επίσης ελέγξτε εάν έχουν τοποθετηθεί σωστά γεμάτες μπαταρίες μέσα στα προϊόντα.
- Για να έχετε τα καλύτερα δυνατά αποτελέσματα συνιστάται η χρήση με το όχημα μόνο αλκαλικών μπαταριών ή επαναφορτιζόμενων μπαταριών.



#### F Samodejni prekop v način spanja

Po 5 minutah nedelovanja bosta krmilnik in vozilo prešla v stanje spanja. Za ponovno aktivacijo delovanja prekopite »Off« (Izklop) in »On« (Vkllop).

#### Preventivni ukrepi (Prosimo vas, da jih shranite!)

- OPOZORILO!** Ni primerno za otroke, mlajše od treh let. Obstaja nevarnost zadušitve zaradi majhnih delov, ki se jih da pogoltniti! Prosimo Vas, da te napotke shranite zaradi morebitne korespondence. Pravice do barvnih in tehničnih sprememb je pridržana. Da bi odstranili transportna varovala, je nujna pomoč odraslih oseb.
- Vozila nikoli ne dvigajte, če se kolesi še vrtita!
- Prstov, las in ohlapnih oblačil ne postavljajte v bližino motorja ali koles, če je naprava vklopljena na “ON”.
- Da se izognete nepredvidenemu zagonu, morate v primeru neuporabe igrače iz nje odstraniti baterije in akumulatorje. Nevarnost zaradi vroče površine.
- Da ne bi prišlo do naključnega delovanja, morate najprej vklopiti vozilo in potem oddajnik. Ob izklopu morate vedno najprej izklopiti vozilo in potem oddajnik.
- Če se vozilo ob vklopu (gumb »On«) ne odziva, izklopite tako vozilo kot tudi oddajnik (gumb »Off«) ter ju ponovno vklopite (gumb »On«). Preverite tudi, ali so baterije polne in pravilno postavljene.
- Za najboljše rezulate priporočamo, da pri vozilu uporabljate alkalne baterije ali baterije za ponovno polnjenje.



#### Pozor:

Proizvajalec ni odgovoren za kakršno koli radijsko ali televizijsko motnjo, ki je bila izzvana zaradi nepooblaščenih sprememb na tej opremi. Takšne spremembe lahko razveljavijo pravico uporabnika do uporabe.

#### Izjava o konformnosti

Dickie-Spielzeug GmbH & Col KG potrjuje, da je tip radijske opreme 201103008 (Modul 24089) skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml

#### Podpora:

Če izdelek ne deluje pravilno, se obrnite na trgovino, kjer ste igračo kupili. Če vam tam ne morejo pomagati, obiščite našo podporo na internetu na **service.dickietoys.de**



#### F Режим автоматичного відключення

Після марного ходу протягом 5 хвилин, джойстик або автомобіль переходять у режим очікування. Для відновлення роботи включіть “Off” або “On”.

#### Застережні заходи(будь ласка, не викидайте!)

- УВАГА!** Іграшка не призначена для дітей віком до 3 років. Існує небезпека задихнутися при проковтуванні дрібних частин! Зберігайте цю інструкцію на випадок можливого використання у майбутньому. Можлива зміна кольору і технічних характеристик. Для зняття захисних елементів упаковки необхідна допомога дорослих.
- Не піднімайте транспортний засіб, поки обертаються колеса.
- Якщо вимикач знаходиться у положенні ON (УВІМКН.), не наближайте до мотора або коліс пальці, волосся та елементи одягу, які не прилягають щільно до тіла.
- Щоб запобігти випадковому вмиканню, виймайте батарейки, коли іграшка не використовується. Небезпека від гарячої поверхні.
- Щоб уникнути випадкового запуску, автомобіль слід включати перед включенням передавача. При виключенні завжди виключайте автомобіль, а потім передавач.
- Якщо автомобіль не реагує після включення, включіть і автомобіль і передавач, а потім включіть ще раз. Будь ласка, також перевірте, чи правильно встановлені повністю заряджені акумулятори в автомобіль.
- Для забезпечення найкращих результатів рекомендуємо використовувати лише лужні батарейки або автомобільні комплекти перезарядних акумуляторів.

